**Pain and Protection - Remembering Self and Mother**

***Psychodynamic aspects of working with needle and thread in art therapy***

Schmerz und Schutz – Erinnerung an Selbst und Mutter

*Psychodynamische Aspekte der Arbeit mit Nadel und Faden in der Kunsttherapie*

**Tai Elshorst-Delofski**

Starting with a reflection on the connection between her own memory work and handicraft, the author considers the influence of her New Orleanian family history of tailoring, sewing and crocheting on her own artistic practice. In observing that, especially in times of change, needle and thread often stabilized and enabled a re-collection of Self, she derives further thoughts on the symbolism and psychodynamics of this activity.

If one assumes - freely following Kandinsky’s thought - that a drawn line is the memory of a starting point, then the thread, as a ‘trace of the point in motion’, can also reconnect us with this origin, with the Self. This trace, unlike the flat, drawn line, thus becomes a tangible memory of the origin, the Self and - not least through its haptic qualities - also a memory of the maternal.

The author reflects on mythology, the historical gender attribution of handicraft, as well as everyday idioms and thereby emphasizes the significance of thread for our identity. Be it Ariadne's thread that served Theseus as orientation and a reminder of the starting point in the labyrinth of the Minotaur or the life thread that is assigned to humans by the Fates. The yarn tells a story of beginning and end, proximity and distance, loss and connection, destruction and reparation.

These symbolic forces are illustrated with case studies from her work in a clinic for child and adolescent psychiatry. Here, memories of the contained Self through wrapping and enveloping, memories of mother through cushions that serve as transitional objects, tying together, self-dissolution and re-collection become visible. The playful attack of the pointed metallic sewing tool on the soft love-object also reveals therapeutic value. Thus, needlework may not only contain the re-collection of Self, but also the possibility of sublimating associated remembered feelings.

**Schmerz und Schutz – Erinnerung an Selbst und Mutter**

***Psychodynamische Aspekte der Arbeit mit Nadel und Faden in der Kunsttherapie***

Ausgehend von der Reflexion über die Verbindung der eigenen Erinnerungsarbeit mit Handarbeit betrachtet die Autorin einleitend den Einfluss der Geschichte ihrer schneidernden, häkelnden und nähenden Familie in New Orleans auf ihre eigene künstlerische Praxis. Über die Feststellung, dass in Zeiten des Wandels oftmals Nadel und Faden stabilisierten und eine Rückbesinnung auf das Selbst ermöglichten, leitet sie Gedanken zu Symbolik und Wirksamkeit dieser Betätigung ab.

Wenn man - frei nach Kandinsky - davon ausgeht, dass eine gezeichnete Linie die Erinnerung an einen Ausgangspunkt ist, dann kann der Faden, als „Spur des in Bewegung geratenen Punktes“ uns auch wieder mit diesem Ursprung, mit dem Selbst verbinden. Diese Spur wird, anders als die flache, gezeichnete Linie, somit zu einer greifbaren Erinnerung an den Ursprung, das Selbst und - nicht zuletzt auch durch seine haptischen Eigenschaften - auch zu einer Erinnerung an das Mütterliche.

Auf dem Hintergrund von Mythologie, Überlegungen zur historischen Geschlechterzuschreibung der Handarbeit, sowie der Reflexion von alltäglichen Redewendungen wird die Bedeutung des Garns für unsere Identität verdeutlicht. Sei es der Ariadne-Faden, der Theseus als Orientierung und Erinnerung an den Ausgangspunkt im Labyrinth des Minotaurus diente, oder der Lebensfaden, den die Schicksalsgöttinnen den Menschen zuweisen. Der Faden erzählt Geschichten von Anfang und Ende, Nähe und Distanz, Verlust und Verbindung sowie Zerstörung und Wiedergutmachung.

Anhand von Fallbeispielen aus der Arbeit in der Kinder-und Jugendpsychiatrie werden diese symbolischen Wirkkräfte veranschaulicht. Sichtbar werden hier die Erinnerungen an das Selbst sowie an Containment durch Ein-und Umhüllung, Erinnerung an Mutter durch Übergangsobjekt-hafte Kissen, Verknüpfung, Selbst-Auflösung und -Bündelung. Aber auch der spielerisch ermöglichte Angriff des spitzen metallischen Nähwerkzeugs auf das weiche Liebes-Objekt zeigt sich therapeutisch wertvoll. So wohnt dieser Arbeit nicht nur eine Rück-Besinnung auf das Selbst inne, sondern auch die Möglichkeit damit verbundene, erinnerte Affekte zu sublimieren.

**Biography**

**Tai Elshorst-Delofski** is an American – Australian artist and art therapist. She was born in Tasmania, Australia and raised in Germany. She first studied painting and interdisciplinary art at the Hochschule für Bildende Künste – Städelschule, Frankfurt. Later she earned her master’s degree in Art Therapy from the Kunsthochschule Weissensee in Berlin where she now works as a student supervisor and lecturer. Her professional experiences include transcultural as well as clinical art therapy, working in a clinic for child and adolescent psychiatry.